

September 18-24, 2023

.18 bis .24 September, 2023

## 2 Corinthians 8–13

“GOD LOVETH A CHEERFUL GIVER”

## 1.Korinther 8–13

„GOTT LIEBT EIN FRÖHLICHEN GEBER!“

### Summary:

*2 Corinthians 8. True Saints impart of their substance to the poor—Christ, out of His poverty, brought eternal riches.*

*2 Corinthians 9. God loves and rewards a cheerful giver—Thanks be to God for His unspeakable gift.*

*2 Corinthians 10. Bring every thought into obedience—Paul glories in the Lord.*

*2 Corinthians 11. Maintain the simplicity that is in Christ—Satan sends forth false apostles—Paul glories in his sufferings for Christ.*

*2 Corinthians 12. Paul is caught up to the third heaven—The Lord gives men weaknesses that they may triumph over them—Paul manifests the signs of an Apostle.*

*2 Corinthians 13. Saints should test themselves as to righteousness—Be perfect and of one mind; live in peace.*

### Zusammenfassung:

*2. Korinther 8. Wahre Heilige geben ihren Besitz an die Armen weiter – Christus brachte aus seiner Armut ewige Reichtümer.*

*2. Korinther 9. Gott liebt und belohnt einen fröhlichen Geber – Gott sei Dank für sein unaussprechliches Geschenk.*

*2. Korinther 10. Bringe jeden Gedanken zum Gehorsam – Paulus rühmt sich des Herrn.*

*2. Korinther 11. Behalten Sie die Einfachheit bei, die in Christus ist – Satan sendet falsche Apostel aus – Paulus rühmt sich seiner Leiden für Christus.*

*2. Korinther 12. Paulus wird in den dritten Himmel entrückt – Der Herr gibt den Menschen Schwächen, damit sie über sie triumphieren können – Paulus zeigt die Zeichen eines Apostels.*

*2. Korinther 13. Heilige sollten sich selbst auf Gerechtigkeit prüfen – vollkommen und eines Sinnes sein; Leben in Frieden.*

### Supplemental Jewish and Holy Land Insights

#### How may I improve my sense of giving?

In Hebrew the closest word to giving is *zedakah*. While the word is also used for charity, *zedakah* is seen as a form of providing by the donor as well as the receiver. Another word in Hebrew, “to give” is *Natan*, and in English, the word can be read forward and backward, so when we think about philanthropy and idea of “to give” it is also about “to receive.” More than a financial transaction, philanthropy in the spirit of *zedakah* builds a trusting relationship and is considered a

### Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte

#### Wie kann ich mein Gespür für das Geben verbessern?

Im Hebräischen ist das Wort „*Zedakah*“, das dem Geben am nächsten kommt. Während das Wort auch für Wohltätigkeit verwendet wird, wird *Zedakah* als eine Form der Bereitstellung sowohl des Spenders als auch des Empfängers angesehen. Ein anderes hebräisches Wort, „geben“, ist *Natan*, und auf Deutsch kann das Wort vorwärts und rückwärts gelesen werden. Wenn wir also über Philanthropie und die Idee von „geben“ nachdenken, geht es auch um „empfangen“. Mehr als eine finanzielle Transaktion: Philanthropie im Geiste der *Zedakah* baut eine vertrauensvolle Beziehung auf und wird als

|  |  |
|--|--|
| <p>contribution of time, effort, and thoughtful insights. Since we have been blessed, we turn and bless others. At the end of every Jewish worship service, the <i>Aleinu</i> prayer states a goal of the Jewish people to "perfect the world under the sovereignty of God." The term "perfect the world" in Hebrew is <i>tikkun olam</i>, which also means to fix or repair the world. The <i>Torah</i> claims "there will never cease to be needy ones in your land." "For the poor shall never cease out of the land: therefore, I command thee, saying, Thou shalt open thine hand wide unto thy brother, to thy poor, and to thy needy, in thy land (<b>Deuteronomy 15:11</b>)."<br/> <a href="https://www.learningtogive.org/resources/jewish-philanthropy-concept-tzedakah">https://www.learningtogive.org/resources/jewish-philanthropy-concept-tzedakah</a></p>   | <p>Beitrag von Zeit, Mühe und wohlüberlegten Einsichten angesehen. Da wir gesegnet wurden, wenden wir uns an andere und segnen sie. Am Ende jedes jüdischen Gottesdienstes Im <i>Aleinu</i>-Gebet wird das Ziel des jüdischen Volkes dargelegt, „die Welt unter der Herrschaft Gottes zu vervollkommen“. Der Begriff „die Welt vervollkommen“ lautet auf <i>Hebräisch tikkun olam</i>, was auch „die Welt reparieren“ bedeutet. Die <i>Tora</i> behauptet: „Es wird nie aufhören, in deinem Land Bedürftige zu sein.“ „Denn die Armen werden nie aufhören, das Land zu verlassen. Darum gebiete ich dir und sage: Du sollst deine Hand weit auftun für deinen Bruder, für deine Armen und für deine Bedürftigen in deinem Land (<b>Deuteronomium 15:11</b>).“ (<a href="https://www.learningtogive.org/resources/jewish-philanthropy-concept-tzedakah">https://www.learningtogive.org/resources/jewish-philanthropy-concept-tzedakah</a>)</p>  |
| <p><b>What can I do to remind myself about the principle of giving?</b><br/>         “The rabbis of that generation enacted new laws whose purpose was to fulfill the biblical verse, "If I forget thee, O Jerusalem . . ." (<b>Psalm 137</b>). They decreed that a corner of every house, a part of every meal, even some of every woman's jewelry, be set aside --- in <u>memory</u> of the Temple. Special prayers were formulated to express the yearning of the people to return to Zion and to worship once again in the Temple of God . . . a glass was broken at every wedding, and the words "Next year in Jerusalem" were recited on Passover and at the end of the Day of Atonement --- all in <u>memory</u> of the Temple. Most historians believe that these prayers, customs, and hopes helped to unite the Jewish people and kept alive the hope of returning to Zion, a hope fulfilled in our days.” “In addition to belief in God, one of the important articles of faith of the Jew is that God is good.</p> | <p><b>Was kann ich tun, um mich an den Grundsatz des Gebens zu erinnern?</b><br/>         „Die Rabbiner dieser Generation erließen neue Gesetze, deren Zweck es war, den Bibelvers zu erfüllen: „Wenn ich dich vergesse, o Jerusalem . . .“ (<b>Psalm 137</b>). Sie verfügten, dass ein Teil jedes Hauses, ein Teil jeder Mahlzeit und sogar ein Teil des Schmucks jeder Frau beiseite gelegt werden sollten – zum <u>Gedenken</u> an den Tempel. Es wurden besondere Gebete formuliert, um die Sehnsucht des Volkes auszudrücken, nach Zion zurückzukehren und erneut im Tempel Gottes anzubeten. . . Bei jeder Hochzeit wurde ein Glas zerbrochen, und am Pessachfest und am Ende des Versöhnungstages wurden die Worte „Nächstes Jahr in Jerusalem“ rezitiert – alles zum <u>Gedenken</u> an den Tempel. Die meisten Historiker glauben, dass diese Gebete, Bräuche und Hoffnungen dazu beigetragen haben, das jüdische Volk zu vereinen und die Hoffnung auf eine Rückkehr nach Zion am Leben zu erhalten, eine Hoffnung, die sich in unseren Tagen erfüllt.“ „Neben dem Glauben an Gott ist einer der wichtigen Glaubensartikel der Juden, dass Gott gut ist. Oftmals können Menschen die Güte Gottes nicht</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p>Oftentimes human beings cannot appreciate God's goodness, because no human being can see the whole course of events as God does. A unique aspect of the Jewish faith is that although God rules the world with absolute justice, He is also <u>merciful</u> and <u>forgives</u> sins against Him. The doctrine of repentance is based on this belief." "The exercise of <u>mercy</u> is an obligation for all Jews. By this it is meant that they must act with compassion and <u>forgiveness</u> towards all mankind, and perform deeds of charity and kindness. This quality is an essential characteristic of God who is known as <i>Rahum</i> ("Merciful") and, in accordance with the tradition which sets as man's goal the imitation of God: "<u>As He is merciful, so be you merciful.</u>" Just as God is bound by His covenant of mercy with His people, so is the Jew bound by specific commandments to act mercifully to the oppressed, the alien, the orphan, the widow, and indeed, every living creature. (Encyclopedia Judaica Jr.)</p> | <p>wertschätzen, weil kein Mensch den gesamten Lauf der Dinge so überblicken kann wie Gott. Ein einzigartiger Aspekt des jüdischen Glaubens besteht darin, dass Gott, obwohl er die Welt mit absoluter Gerechtigkeit regiert, auch <u>barmherzig</u> ist und Sünden gegen ihn <u>vergißt</u>. Die Lehre von der Buße basiert auf diesem Glauben." „Die Ausübung der <u>Barmherzigkeit</u> ist eine Pflicht für alle Juden. Damit ist gemeint, dass sie gegenüber der gesamten Menschheit mit Mitgefühl und Vergebung handeln und Taten der Nächstenliebe und Güte vollbringen müssen. Diese Eigenschaft ist ein wesentliches Merkmal Gottes, der als <i>Rahum</i> („Barmherziger“) bekannt ist und in Übereinstimmung mit der Tradition, die die Nachahmung Gottes zum Ziel des Menschen macht: „<u>Wie er barmherzig ist, so seid auch ihr barmherzig.</u>“ So wie Gott durch seinen Bund der Barmherzigkeit mit seinem Volk gebunden ist, so ist auch der Jude durch spezifische Gebote verpflichtet, barmherzig gegenüber den Unterdrückten, den Fremden, den Waisen, den Witwen und tatsächlich jedem lebenden Geschöpf zu handeln. (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p> |
| <p><b>What is the result of living in peace?</b><br/> In his writings, Paul reflects his Old Testament “Jewish” traditional way of thinking as reflected in the following. “Ecclesiastes or Kohelet, is one of the five <i>Megillot</i> (five short books of the Bible: Song of Songs, Ruth, Lamentations, Ecclesiastes, and Esther). It has won enduring popularity because of its wise maxims and its counsel on life. "Ecclesiastes" from the Greek and "Kohelet" in Hebrew, means leader or teacher of a group. The Book reveals the wisdom acquired by Kohelet on his journey through life. He experiences joy and sorrow, faith and doubt, vanity and humility, hypocrisy and truth. The struggle to find</p>  | <p><b>Was ist das Ergebnis eines Lebens in Frieden?</b><br/> In seinen Schriften spiegelt Paulus seine alttestamentliche „jüdische“ traditionelle Denkweise wider, wie sie im Folgenden zum Ausdruck kommt. „Prediger oder Kohelet ist eines der fünf <i>Megillot</i> (fünf kurze Bücher der Bibel: Hohelied, Ruth, Klagenlieder, Prediger und Esther). Aufgrund seiner weisen Maximen und Lebensratschläge erfreut es sich anhaltender Beliebtheit. „Ecclesiastes“ aus dem Griechischen und „Kohelet“ auf Hebräisch bedeutet Anführer oder Lehrer einer Gruppe. Das Buch enthüllt die Weisheit, die Kohelet auf seiner Reise durch das Leben erworben hat. Er erlebt Freude und Leid, Glauben und Zweifel, Eitelkeit und Demut, Heuchelei und Wahrheit. Der Kampf, Sinn und Zweck im Leben zu finden, war für ihn ebenso verwirrend wie für uns heute. Kohelet kommt</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>meaning and purpose in life was as baffling for him as it is for us today. Kohelet arrives at the conclusion that the true joy of life lies not in wealth nor in vain pleasure but in spiritual riches of fulfilling <i>mitzvot</i>, (God's commandments). Love and reverence for the Almighty help man to accept his fate and to overcome the obstacles and temptation that continually beset him.” <b>(Encyclopedia Judaica Jr.)</b> Once reconciled to God, the adversity in life brings His peace, resulting in a spirit of fulfillment, completeness and serenity that enables us to comfort and bless others in their difficulties. “Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.” <b>(2 Corinthians 13:11)</b> “It is generally thought that the Hebrew word <i>shalom</i> means peace, but it is really much more than that. The main problem in understanding <i>shalom</i> is that there is no single word for it in English, and even many words when they are strung into deep philosophical theories, cannot capture the full meaning of the simple Hebrew. <i>Shalom</i> in Jewish thought has a positive connotation and, as such, is central to Judaism. Peace, on the other hand, is a negative concept; the absence of war, strife, and fighting. <i>Shalom</i> is more like fulfillment, completeness, serenity, or security. Its opposite is not only war and strife, but adversity, injustice, fragmentation or disunity.” <b>(Encyclopedia Judaica Jr.)</b></p> | <p>zu dem Schluss, dass die wahre Lebensfreude nicht im Reichtum oder in vergeblichem Vergnügen liegt, sondern im spirituellen Reichtum der Erfüllung der <i>Mizvot</i> (Gottes Gebote). Liebe und Ehrfurcht vor dem Allmächtigen helfen dem Menschen, sein Schicksal zu akzeptieren und die Hindernisse und Versuchungen zu überwinden, die ihn ständig bedrängen.“ <b>(Enzyklopädie Judaica Jr.)</b> Sobald wir uns mit Gott versöhnt haben, bringen die Widrigkeiten im Leben ihm Frieden, was zu einem Geist der Erfüllung, Vollständigkeit und Gelassenheit führt, der es uns ermöglicht, andere in ihren Schwierigkeiten zu trösten und zu segnen. „Im Übrigen, Brüder und Schwestern, freut euch, kehrt zur Ordnung zurück, lasst euch ermahnen, seid eines Sinnes, haltet Frieden! Dann wird der Gott der Liebe und des Friedens mit euch sein.“ <b>(2.Korinther 13:11)</b> „Man geht allgemein davon aus, dass das hebräische Wort <i>shalom</i> Frieden bedeutet, aber in Wirklichkeit ist es viel mehr. Das Hauptproblem beim Verständnis von <i>Shalom</i> besteht darin, dass es im Englischen kein einziges Wort dafür gibt und selbst viele Wörter, wenn sie in tiefgreifende philosophische Theorien eingereiht sind, nicht die volle Bedeutung des einfachen Hebräisch erfassen können. <i>Shalom</i> hat im jüdischen Denken eine positive Konnotation und ist daher von zentraler Bedeutung für das Judentum. Frieden hingegen ist ein negatives Konzept; die Abwesenheit von Krieg, Streit und Kämpfen. <i>Shalom</i> bedeutet eher Erfüllung, Vollständigkeit, Gelassenheit oder Sicherheit. Ihr Gegenteil ist nicht nur Krieg und Streit, sondern auch Widrigkeiten, Ungerechtigkeit, Zersplitterung oder Uneinigkeit.“ <b>(Enzyklopädie Judaica Jr.)</b></p> |
| <p><b>How do I express thankfulness – in humility?</b><br/>         “In Judaism, the <i>middah</i> (Jewish value) of <i>hakarat hatov</i> (gratitude) is used to emphasize the importance of recognizing the amazing things God has blessed us</p>  | <p><b>Wie drücke ich Dankbarkeit aus – in Demut?</b><br/>         „Im Judentum wird die <i>Middah</i> (jüdischer Wert) von <i>Hakarat Hatov</i> (Dankbarkeit) verwendet, um zu betonen, wie wichtig es ist, die erstaunlichen Dinge anzuerkennen, mit denen Gott uns in unserem Leben gesegnet</p>  |

with in our lives . . . it is also about our attitude toward the world around us.”

[\*\*\(https://thebluedovefoundation.org/hakkarot-hatov-judaism-gratitude-and-you/#:~:text=In%20Judaism%2C%20the%20middah%20\(Jewish,toward%20the%20world%20around%20us\)\*\*](https://thebluedovefoundation.org/hakkarot-hatov-judaism-gratitude-and-you/#:~:text=In%20Judaism%2C%20the%20middah%20(Jewish,toward%20the%20world%20around%20us)) “The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, be with you all. Amen.” **(2 Corinthians 13:14)**

hat. . . Es geht auch um unsere Einstellung gegenüber der Welt um uns herum.“

[\*\*\(https://thebluedovefoundation.org/hakkart-hatov-judaism-gratitude-and-you/#:~:text=In%20Judaism%2C%20the%20middah%20\(Jewish,toward%20the%20world%20around%20us\)\*\*](https://thebluedovefoundation.org/hakkart-hatov-judaism-gratitude-and-you/#:~:text=In%20Judaism%2C%20the%20middah%20(Jewish,toward%20the%20world%20around%20us)) „Die Gnade des Herrn Jesus Christus und die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes seien mit euch allen. Amen.“ (2. Korinther 13:14)